Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 9. julija 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hof van beroep te Antwerpen – Belgija) – Gerlach & Co. NV proti Belgiji

(Zadeva C-477/07) ([1])

(Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Carinski zakonik Skupnosti — Pojma „vknjižba“ in „sporočilo“ zneska carinskih dajatev dolžniku — Predhodna vknjižba zneska carinskega dolga — Izterjava carinskega dolga)

(2008/C 313/16)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hof van beroep te Antwerpen

Stranki

Tožeča stranka: Gerlach & Co. NV

Tožena stranka: Belgija

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Hof van beroep te Antwerpen – Razlaga členov 217 in 221(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, str. 1) in člena v6 Uredbe Sveta (EGS, Euratom) št. 1552/89 z dne 29. maja 1989 o izvajanju Sklepa št. 88/376/EGS, Euratom o sistemu lastnih sredstev Skupnosti (UL L 155, str. 1) (sedaj Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa št. 94/728/ES, Euratom (UL L 130, str. 1) – Pojma „vknjižba“ in „sporočilo“ zneska carinskih dajatev dolžniku – Predhodna vknjižba zneska carinskega dolga – Izterjava dolga.

Izrek

1) *Člen 221(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992, s katero je bil uveden carinski zakonik Skupnosti, je treba razlagati tako, da „vknjižba“ zneska izterljivih dajatev, ki jo določa ta člen, pomeni „vknjižbo“ zneska dajatev, določeno v členu 217(1) te uredbe, in da je navedeno vknjižbo treba razlikovati od vpisa zneska dajatev v račune lastnih sredstev, določenega v členu 6 Uredbe Sveta (EGS, Euratom) št. 1552/89 z dne 29. maja 1989 o izvajanju Sklepa št. 88/376/EGS, Euratom, o sistemu lastnih sredstev Skupnosti.*

2) *Člen 221(1) Uredbe (EGS) št. 2913/92 je treba razlagati tako, da morajo carinski organi države članice, preden dolžniku sporočijo znesek dajatev, ta znesek predhodno vknjižiti, in če znesek dolžniku ni bil pravilno sporočen, ga carinski organi ne morejo izterjati. Vendar carinski organi ohranijo možnost, da, v skladu s pogoji, določenimi v tej določbi in s pravili o zastaranju, ki veljajo ob dnevu nastanka carinskega dolga, dolžniku ponovno sporočijo ta znesek.*

([1]) UL C 8, 12.1.2007.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italija) 1. avgusta 2008 – A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite Srl in drugi proti Ministero della Salute in Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

(Zadeva C-353/08)

(2008/C 313/17)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite Srl in drugi

Toženi stranki: Ministero della Salute in Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

Vprašanja za predhodno odločanje

1) Za členoma 2 in 3 ([1]), ki urejata razmerje med organi javne uprave države članice in farmacevtskimi podjetji – v smislu, da je določitev cene za zdravilo ali povišanje cene zdravila opravljeno na podlagi podatkov, ki jih slednji zagotovijo, vendar z odobritvijo pristojnih organov, torej na podlagi razgovora med samimi podjetji in organi, ki so pristojni za nadzor nad farmacevtskimi izdatki – je v členu 4(1) določena